

# CITY JOURNAL

Ausgabe 2 Die Stadtteilzeitung für den Ahlener Süden und Osten Juli/August 2021



## Veranstaltungen

Fiesta Mexikana, Kurse und Veranstaltungen... Seite 7



City Journal zum download  
İndirmek için City Journal  
City Journal за изтегляне



## Der dicke Stein

Der "Dicke Stein" ist einer der größten Findlinge des Münsterlandes ... Seite 5

**Soccerkaue Ahlen**  
Fußball live erleben in der Soccerkaue.

Es können insgesamt zwei Courts mit Ausmaßen der maximalen Dimension von 10m x 10m (Standard) und damit unter einem Dach unter einer Höhe von 4m (Standard) genutzt werden. Die Courts sind mit 4,5m x 4,5m (Standard) ausgestattet.

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr 14 - 18 Uhr 18 - 21:30 Uhr  
Sa - So 11 - 20 Uhr

**Preise:**  
Mo - Fr 45 Min/19 € 45 Min/36 €  
Sa - So 45 Min/36 € 45 Min/36 €

Sonderregelungen für Vereine möglich! ABO - klar kamt - der ahler ist frei!

**NIKE - INDOOR - NIKE**  
Die Soccerkaue ist wieder frei bespielbar ohne Einschränkungen!

Für die besten Gefühle und das beste Spielgefühl sind wir stolz auf unsere Nike Indoor Soccerkaue.

Werktags 120 Min/54 € - Wochenende 60 Min/42 € (inkl. Kasse, Kasse, Kasse, Kasse)

Soccerkaue Buchung: 0 23 82 / 96 98 212

## Jetzt buchen!

In der ehemaligen Weisskaue der Zeche Westfalen bestehen zwei Spielfelder, die mit umlaufenden Banden und einem 4m hohen Fangnetzkäfig ausgestattet sind. So bleibt der Ball immer im Spiel und ein anspruchsvolles, rasantes Match, ohne Pausen, kann entstehen. Buchungen sind nur telefonisch möglich unter 02382 - 96 98 212. Die Buchungen erfolgen in einem 45 Minuten-Takt. Sonderregelungen für Vereine auf Anfrage.



## Flaggen für Mexiko

Der Süden in Ahlen zeigt Flagge. Das Logo „Mein Mexiko – meine Heimat“ ist seiner Zeit von Markus Bockholt entwickelt worden, der es dem Stadtteilbüro für seine Marketingaktivitäten zur Verfügung gestellt hat. Mittlerweile findet es sich auch an vielen Stellen im Süden wieder, unter anderem am Richterbach-Park und auf den Stadtteilschildern am Straßenrand. Nun kam die Idee auf, es auch als Fahnenmotiv zu nutzen. Die Auszubildende Celine Vogt meisterte die Aufgabe das Logo nachzubauen und auf die Formatanforderungen anzupassen. "Unser Ziel ist es, Identifikation im Stadtteil zu schaffen, indem die Bewohner\*innen sich mit ihren Flaggen zum Stadtteil bekennen," äußerte sich Hermann Huerkamp, Leiter des Stadtteilbüros, "es ist natürlich auch ein sichtbarer Spaß". Die ersten Bestellungen sind bereits eingegangen. Ab sofort ist die Flagge für jeden Interessierten im Stadtteilbüro erhältlich. Die Maße der einseitig bedruckten Flagge sind 1,50 m x 0,90 m. Weitere Informationen erhalten Sie unter [info@stadtteilbuero-ahlen.de](mailto:info@stadtteilbuero-ahlen.de). Preis auf Anfrage.



## Digitales Lernen

Quelle: Diesterwegschule Antonia Heringloh

Die Diesterwegschule ist schon lange eine Vorreiterin für das digitale Lernen an Grundschulen. Bereits im Jahr 2008 wurden an der Schule die Notebookklassen eingerichtet. Dabei wurde jedem Kind von den Eltern ein eigenes Notebook finanziert, mit dem die Kinder dann während ihrer Grundschulzeit in der Schule arbeiten konnten. Inzwischen wurde dieses Konzept durch schuleigene Notebooks und iPads ersetzt, so dass für die Eltern keine Kosten mehr entstehen. Die Geräte in den Klassen



kommen dabei fast täglich zum Einsatz, wenn die Kinder mit unseren verschiedenen Lernprogrammen arbeiten, nach Informationen für Plakate und Referate suchen oder eigene Texte tippen. Auch für die individuelle Förderung der Kinder sind die Geräte ein großer Gewinn.

"Im Jahr 2014 wurde das digitale Lernkonzept an unserer Schule dann durch die Anschaffung der ersten Smartboards erweitert", sagte die Schulleiterin Antonia Heringloh. Inzwischen sind alle unsere Klassen mit Smartboards ausgestattet. Die Arbeit an den digitalen Tafeln ist für die Kinder äußerst motivierend. Viele Lerninhalte können den Kindern dort auch anschaulicher und damit verständlicher präsentiert werden.

## Wichtige Hinweise zu Corona und zur Impfung








Deutsch	Türkisch	Arabisch	Rumänisch	Bulgarisch
Lüften ist sehr wichtig – öffnen Sie mindestens alle 20 Minuten für 5 Minuten ein Fenster!	Havalandırma çok önemlidir, her 20 dakikada bir 5 dakika boyunca bir pencereyi açın!	التهوئة مهمة جداً - افتح النافذة لمدة 5 دقائق على الأقل كل 20 دقيقة!	Ventilația este foarte importantă - deschideți o fereastră timp de 5 minute cel puțin o dată la fiecare 20 de minute!	Проветряването е много важно – отворяйте прозорец за 5 минути най-малко на всеки 20 минути!
Bitte tragen Sie statt einer Alltagsmaske besser eine medizinische oder FFP2-Maske!	Lüften günlük kullanıma yönelik bir maske yerine tıbbi veya FFP2 maske takın!	من الأفضل ارتداء قناع طبي أو قناع FFP2 بدلاً من القناع اليومي!	Vă rugăm să purtați o mască medicală sau FFP2 în loc de o mască de zi cu zi!	Носете медицинска или FFP2 маска вместо ежедневна маска!
Bei Erkältungssymptomen: lassen Sie sich bitte testen und isolieren sich zu Hause!	Soğuk algınlığı belirtileri olması halinde: lüften test yaptırın ve kendinizi evinizde izole edin!	إذا ظهرت عليك أعراض نزلة برد: يرجى إجراء الاختبار وعزل نفسك في المنزل!	Dacă aveți simptome de răceală: vă rugăm să vă testați și să vă izolați acasă!	Ако имате симптоми на настинка: тествайте се и се изолирайте у дома!
Nehmen Sie das Angebot der kostenlosen Bürgertestungen wahr!	Vatandaşlara ücretsiz olarak sunulan test olanaklarından yararlanın!	استخدم من عرض إجراء الاختبارات المجانية للمواطنين!	Profitați de oferta de teste gratuite pentru cetățeni!	Възползвайте се от предложението за безплатни тестове за граждани!
Bitte informieren Sie sich über die Impfung!	Lüften aşı konusunda kendinizi bilgilendirin!	يرجى الحصول على معلومات عن التطعيم!	Vă rugăm să vă informați despre vaccinare!	Информирайте се относно ваксинацията!
Nehmen Sie bitte das Impfangebot an!	Lüften sunulan test olanağında yararlanın!	يرجى قبول عرض التطعيم!	Vă rugăm să acceptați oferta de vaccinare!	Приемете предложението за ваксинация!
Je mehr Menschen geimpft sind, desto weniger kann sich das Virus ausbreiten!	Ne kadar insan aşı olursa virüs o kadar az yayılabilir!	يقل انتشار الفيروس كلما زاد عدد الأشخاص الذين خضعوا للتطعيم!	Cu cât sunt mai mulți oameni vaccinați, cu atât virusul se poate răspândi mai puțin!	Колкото повече хора са ваксинирани, толкова по-малко може да се разпространи вирусът!
Je mehr Menschen mitmachen, desto schneller endet die Pandemie!	Ne kadar çok insan katılırsa pandemi o kadar erken biter!	تزداد سرعة القضاء على الوباء كلما زاد عدد المشاركين!	Cu cât participă mai mulți oameni, cu atât pandemia se va termina mai repede!	Колкото повече хора вземат участие, толкова по-бързо ще приключи пандемията!

[www.kreis-warendorf.de/impfung/impfmoeglichkeiten](http://www.kreis-warendorf.de/impfung/impfmoeglichkeiten)

## Interview mit Bruno Kolekta über das Green Team

Wann wurde das Green Team gegründet und von wem?



Julia Mentrup, Erika Schwukov, Beyza Demit, Dilara Arslan, Zcynep Demir

Bruno Kolekta: Das Green Team ist seit Anfang 2019 unterwegs. Die eigentliche Idee hatte die MIG (Mieter Interessen Gemeinschaft). Das Ganze haben wir über das Euregio-Projekt in den Niederlanden kennengelernt. Wilfried Born von der VIVAWEST, Hermann Huerkamp, Leiter des Stadtteilbüros und ich waren so begeistert, dass wir ohne zu zögern die Idee umgesetzt haben. Hermann Huerkamp machte kräftig Werbung und schon nach kurzer Zeit haben sich einige Jugendliche aus dem Stadtteil gemeldet und so entstand das junge Team. Beyza Demir und Dilara Arslan haben einen Flyer für das „Green Team“ erarbeitet.

Was ist das Ziel des Green Teams?

Bruno Kolekta: Wir möchten junge Leute dazu animieren, sich im Ostenstadtteil ein bisschen ökologisch zu bewegen.

Sauberhalten des Stadtteils, Blumen in den einzelnen Kübel bepflanzen und allgemeine gärtnerische Arbeiten sind unter anderem ein Ziel des Teams.

Welche Projekte wurden schon umgesetzt?

Bruno Kolekta: Wir haben unseren Garten nach dem Umbau komplett bepflanzt und den Bauwagen renoviert. Aber so richtige Projekte haben wir nicht. Alles ist erst mal dynamisch. Wenn wir im Stadtteil Defizite sehen, dann gehen wir das ganz gezielt an. Ein Beispiel ist der Kreisverkehr an der Humboldtstraße, der demnächst vom Team verschönert wird. Wir gehen nur in den öffentlichen Raum, nicht auf privates Gelände.

Wer kann mitmachen, und wo muss man sich melden?

Bruno Kolekta: Mit dem Einverständnis der Eltern können Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren bei uns mitmachen. Die Ansprechpartner sind Dilara Arslan und Julia Mentrup. Kontakt: greenteamahlen@gmail.com. Am meisten läuft allerdings über Mundpropaganda.

**Green Team**  
Ahlen Süd/Ost

Teilnahmealter 12-16

Du willst Taschengeld verdienen und für eine saubere Umwelt sorgen?

Dann melde dich bei uns!  
Ansprechpartner  
Dilara Arslan & Julia Mentrup

E-Mail: GreenteamAhlenOst@gmail.com

Glückaufplatz 1, 59229 Ahlen  
702149

MIG  
Mieter-Interessen-Gemeinschaft Glückauf e.V.

Stadtteilbüro

Zutaten für 4 Portionen:  
Продукти за 4 порции:

500 g Mascarpone  
500 гр. Маскарпоне  
100 g Puderzucker  
100 гр. Пудра-захар  
200 g Löffelbiskuits  
200 гр. бишкоти  
4 Eigelb



4 жълтъка  
2 Eiweiß  
2 белтъка  
3 Tasse/n Kaffee, gekochter, abgekühlt  
3 чаши кафе еспресо, сварено и охладено  
2 EL Amaretto, evtl. auch 3  
2-3 с.л. алкохол (амарето)  
Kakaopulver, zum Bestreuen  
какао за поръсване

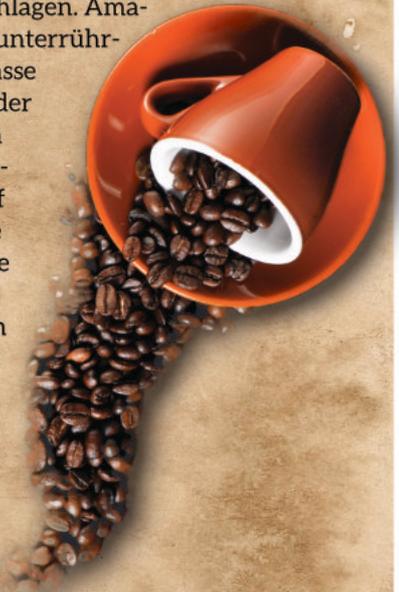
## Tiramisu (Тирамису)

Zubereitung:

Eigelb, und Puderzucker weiß-schaumig schlagen. Amaretto unterrühren. Mascarpone vorsichtig unterrühren. Nicht mit dem Mixer, sonst wird die Masse flüssig. Lieber einen großen Schneebesen oder Kochlöffel benutzen. Das Eiweiß zu steifem Schnee schlagen und unterheben. Löffelbiskuits kurz in kaltem Kaffee tunken und auf Küchenpapier etwas abtropfen lassen. Eine Lage Creme in eine Form geben, darauf eine Lage Biskuits usw. 2-4 Stunden (am besten sogar über Nacht) kalt stellen, kurz vor dem Servieren mit Kakaopulver bestreuen. Wie beim Italiener!

Подготовка:

Жълтъците и пудрата захар се разбиват до получаване на пяна. След това се добавя алкохола (амарето). Добавя се постепенно маскарпонето. Бъркайте с бъркалка (телче) или с дървена лъжица, защото иначе сместа ще стане твърде течна. Белтъците се разбиват на сняг и се добавят към останалите продукти. Бишкотите се слагат в кафето, за да попият и след това се поставят на хартия да се оттече излишъка. След това във форма се слага слой от крема, слой бишкоти, докато се напълни формата. Оставете на хладно за 2-4 часа, най-добре една нощ. Преди сервиране поръсете с какаото.



## Bewahrung von weiteren 4000 Bergbaufotos des Jupp-Foto-Club

Nachdem vor einigen Wochen das Pflorgeteam Häntzsch seine finanzielle Spendenbereitschaft in die Tat umgesetzt hat, spendete nun die hinzugezogene Ahlenerin Bärbel Rüter zehn Fotoalben an den Verein zur Bewahrung der Bilddokumentation der Zeche Westfalen e.V..

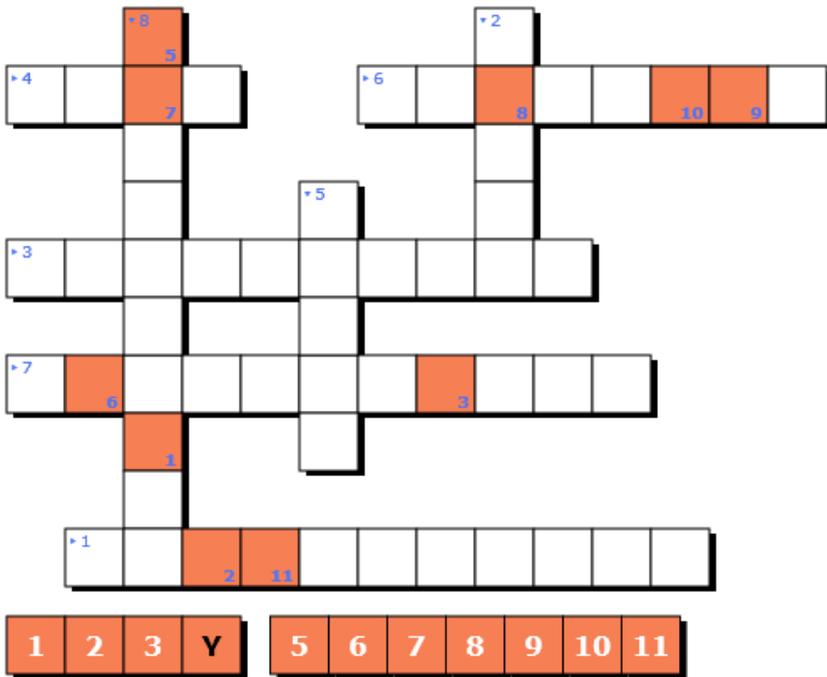


Die Spenderin findet das Engagement des Vereins hinsichtlich der Fotoausstellung und der dazugehörigen Geschichtsdokumentation lobenswert. „Ich finde, dass diese Geschichte und Tradition erhaltenswert ist. Aus diesem Grund bin ich gerne bereit diese Sachspende dem Jupp-Foto-Club zukommen zu lassen.“ Marc Senne nahm freudig für den Verein die Alben entgegen. „Wieder eine Lücke im großen Puzzle geschlossen. Wir haben in den letzten Wochen und Monaten sehr viele Fotos aus dem Ahlener Bergbau geschenkt bekommen. An dieser Stelle hat uns der Schuh schon gewaltig gedrückt. Jetzt werden zuerst die Fotodokumente digitalisiert und dann entsprechend in die Alben eingefügt.“

Das alles wird nach einem bestimmten Archivierungsschema stattfinden. „Wir wollen ja, dass man das Foto X im Album bzw. in der Datei wiederfindet!“, so Senne.

Senne betonte, dass der Verein gerne weitere Fotos aus den Bereichen des Bergwerks und der Kokerei Westfalen, der Kolonie oder dem Vorhelmer Strontianitbergbau entgegen nimmt. „Wer sein Originalfoto zurück haben möchte, bekommt es natürlich wieder, nachdem wir es digitalisiert haben.“ Er erläuterte weiter, dass der Verein noch ein weiteres Projekt gerade plant. „Wir haben drei Lautsprechanlagen aus dem Bergbau erhalten. Im Zeitalter der Digitalisierung waren es von mir aus gerne die Handys aus dem unter Tage Betrieb. Diese müssen jetzt noch untereinander in den Ausstellungsräumen verbunden werden. Den Einbau führen wir selbst durch. Die Materialkosten sind noch der offene Posten.“ Welche Privatperson oder welches Unternehmen die Materialkosten spenden möchte, kann sich unter den folgenden Kontaktdaten gerne melden: [jupp.foto.club@gmx.de](mailto:jupp.foto.club@gmx.de) oder 0172 7522091. Den Hauptsponsor der Ausstellungsräume, die Vivawest-Stiftung, wird es freuen, dass der Jupp-Foto-Club trotz der schwierigen Coronazeit weiterhin aktiv ist.

Quelle: Marc Senne Jupp-Foto-Club



1. Ein Bestandteil des Förderturms
2. Anderes Wort für Bergwerk
3. Schutz vor dem Durchwetzen des Hosenboder
4. Raum zur Umkleidemöglichkeit
5. Lagerstätte eines Rohstoffes Untertage
6. Bezeichnung für einen Bergbau Beschäftigten
7. Konstruktion, über dem Schacht
8. Welche Säcke benutzte man beim Salzladen

Erstellt mit XWords - dem kostenlosen Online-Kreuzworträtsel-Generator  
<https://www.xwords-generator.de/de>

**Die Lösung gibt es unter [www.vorortinahlen.de](http://www.vorortinahlen.de)!**



## Der dicke Stein



Der "Dicke Stein" ist einer der größten Findlinge des Münsterlandes und ein Geschiebeblock aus Neokom-Sandstein, den die Gletscher vom Osning bei Bielefeld, dem heutigen Teutoburger Wald, vor rund 150.000 bis 250.000 Jahren bis nach Ahlen transportiert haben. Bei Abmessungen von 5,2 x 2,8 x 2,6 Metern hat der Stein ein geschätztes Gewicht von etwa 75 bis 90 Tonnen.

Entdeckt wurde der "Dicke Stein" im Jahr 1911 auf dem Grundstück von Anton Rötering. Nachdem man ihn vom 16. bis zum 19. Januar freigelegt hatte, wurde er im Jahr 1913 mit Hilfe zweier hydraulischen Hebevorrichtungen der Zeche Westfalen gehoben und sollte in den Stadtpark gebracht werden. Erst später fiel auf, daß die Brücke der Dolberger Straße über die Werse das Gewicht nicht tragen konnte. 1916 entschied man den Stein an

seiner heutigen Stelle zu platzieren. Ganze vier Tage dauerte die Hebeaktion, weitere sechs Tage wurden für den Transport benötigt. Die aufwendige Arbeit erforderte 10 Männer. Die Kosten für diesen mühseligen Transport betragen 6.000 D-Mark.

**Auf einem 3-Mark-Schein der am 11. und 12. Juni 1922, zu den Handwerkertagen, von der Stadt Ahlen herausgegeben wurde, ist der Transport des Steins auf plattdeutsch verfasst:**

Äs Aohn woll'ne Grautstadt wär'n  
 Un woll hääben'n Stadtwald gän,  
 Segg Anton, well nich unbekannt:  
 `n Findling ligg bi mi in't Land.  
 Un äs he gaff de Maoten an,  
 Begeister wäör'n se Mann fäör Mann.  
 De Steen daorup begrautschnut't waor.  
 De mott harin met Hut un Haor!  
 Met Rickrack, Stangen un met Rull'n  
 Se em nu gau wegschuwen wull'n.  
 De Steen griflacht un gneset bloß:  
 Je müett't wohl hääben wahn viel Moos.  
 Män as he lagg an de Gusenstraot,  
 Dao wäör'n se't leed in'n Magistraot.  
 Seß Dusend Mark hat's kost't de Spaß,  
 De Stadträöd wüedden nitzke blaß.  
 De Tidung schref, un dat is waohr:  
 Nu läött he gienn an de Schasse  
 Begapen sick von Mensk un Veh.

Platt ist nicht mehr jedermanns Sache. Wer kann uns dieses Gedicht übersetzen? Als Belohnung gibt es eine Dönertasche zu gewinnen. Einsendungen schriftlich oder per E-Mail. Kontaktdaten siehe Impressum auf der letzten Seite.



## Mitarbeiter bei der AWO stellen sich vor:



**Hassan Darraj, Mitarbeiter der Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE) in Ahlen**

Hassan Darraj, neuer Mitarbeiter der MBE bei der AWO UB Ruhr-Lippe-Ems in Ahlen und Hamm ist ein 43-jährige Familienvater, der vor 5 Jahren vor den gewaltsamen Auseinandersetzungen im Nahen Osten geflüchtet ist. Im Büro an der Freiheit 1 und in seiner Sprechstunde im Glückaufheim in Ahlen unterstützt er Ratsuchende in vielen Themen rund um die Integration. Hassan Darraj: „Ich kenne die Situation dieser Menschen aus eigenem Erleben und weiß, wie schwierig es anfangs ist, sich mit dem Wust an Informationen und Formularen in Deutschland zurechtzufinden“. Hassan Darraj spricht deutsch, englisch und arabisch. Er hat lange an der Universität in Damaskus als Dozent für Soziologie gearbeitet. Beratungstermine mit Herrn Darraj können telefonisch unter folgender Rufnummer vereinbart werden: 0173 5692890.

Quelle: AWO Unterbezirk Ruhr-Lippe-Ems

## Mitarbeiter bei der AWO stellen sich vor:

Nikolay Aleksandrov, Mitarbeiter im BeTAH II Projekt

Seit Anfang 2020 arbeitet Nikolay Aleksandrov als Mitarbeiter der AWO UB Ruhr-Lippe-Ems im BeTAH II - Projekt „Beratung und Teilhabe in Ahlen und Hamm“. Im Trägerverbund mit dem Caritasverband für das Dekanat Ahlen e. V. und dem Katholischen Sozialdienst e. V. in Hamm werden aus Europa neuzugewanderte benachteiligte Menschen gefördert, begleitet und beraten. Das Angebot ist eine unterstützende Hilfe für Menschen in prekären, von Armut geprägten Lebenssituationen. Seinen Lebensunterhalt verdiente er sich als Dolmetscher. Nikolay Aleksandrov arbeitet an drei Tagen in der Woche im Glückaufheim in Ahlen. Termine können zurzeit telefonisch unter folgender Rufnummer vereinbart werden: 0172 5116984.



### „Ich bin dein Mensch“ beim Schuhfabrik-Kultursommer auf der Zeche Westfalen!

Der Schuhfabrik Kultursommer geht auf Tour und lädt zum großen Open-Air Kino auf die Zeche Westfalen zum gemeinsamen Picknick ein. Am Samstag, 7. August zeigt das Bürgerzentrum dort den aktuellen Kinofilm „Ich bin dein Mensch“ von Maria Schrader, mit Maren Eggert und Dan Stevens auf Großleinwand nach Einbruch der Dunkelheit (ca. 21.30 Uhr). Es können maximal 200 Personen teilnehmen. Das Publikum wird gebeten eigene Decken mitzubringen, auch die Mitnahme von Speisen und Getränken ist gestattet. Die entsprechenden Sicherheitsabstände sind natürlich zu beachten. „Ich bin dein Mensch“ ist ein ganz köstlicher Blick in die (nahe?) Zukunft der Liebe - mit zwei in allerbesten Screwball-Tradition miteinander harmonisierenden Stars. Dieser Film ist eine romantische Komödie, die dabei so klug und berührend ist, dass die 104 Minuten anregend, kurzweilig, klug und humorvoll verbracht werden. FSK ab 12 freigegeben. Einlass ab 21.00 Uhr möglich. Im Online System zur Erfassung der Kontaktdaten können die Plätze für 5,00€ ohne weitere Gebühren erworben werden: [events.schuhfabrik-ahlen.de](https://events.schuhfabrik-ahlen.de). Es sollte frühzeitig überwiesen werden. Restplätze werden an der Abendkasse verkauft.

Projektgesellschaft Westfalen



### „Tag der Nachbarn“ in den Ludgeri Höfen Hofmusik und „Waffeln to Go“

Die Nachbarschaft in den Ludgeri Höfen Ahlen wurde in diesem Jahr am „Tag der Nachbarn“ (28. Mai 2021) zum Waffeln essen eingeladen, die coronakonform frisch gebacken an die Wohnungstür gebracht wurden. Im Anschluss gab es „Hofmusik“ im Garten, wo die Menschen in den Wohnungen und der Seniorenwohngemeinschaft von ihrem Balkon oder ihrer Terrasse aus fröhliche Mäillieder mitsingen konnten. So wurde das Motto der Ludgeri Höfe „miteinander wohnen und leben“ besonders lebendig. Der Tag der Nachbarn ist auf Initiative der „nebenan.de.Stiftung“ zurückzuführen und wird als "European Neighbour's Day" immer am letzten Freitag im Mai gefeiert. Seit 2018 findet er auch bei uns in Deutschland statt und soll das nachbarschaftliche Miteinander stärken. Die Idee zum Tag der Nachbarn ist bestechend einfach: An einem festgelegten Tag im Jahr, dem letzten Freitag im Mai, treffen sich Menschen in ihrer Nachbarschaft, unabhängig von Herkunft, Einkommen,



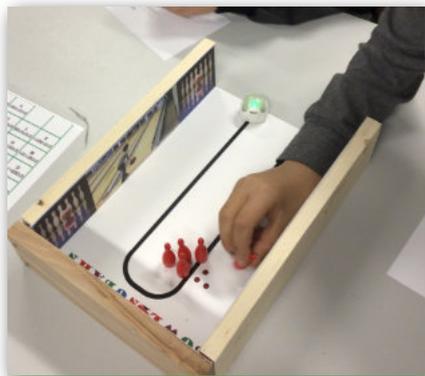
Alter, sozialer Schicht oder religiöser Zugehörigkeit, zu einem Nachbarschaftsfest.

Es geht um Austausch und Dialog und darum, der voranschreitenden Spaltung unserer Gesellschaft dort etwas entgegenzusetzen, wo wir es am besten tun können - im Kleinen, in unserer

Nachbarschaft. So wird ein gemeinsames Zeichen für eine gute, lebendige und tolerante Nachbarschaft gesetzt und das Zusammengehörigkeitsgefühl im Stadtteil gestärkt. Im nächsten Jahr kann hoffentlich ein Nachbarschaftsfest in Präsenz stattfinden. Wer sich für die Angebote in den Ludger Höfen interessiert, kann zu den Sprechzeiten im Treffpunktbüro, Gemmericher Straße 58, vorbeikommen: montags 13.30-15.30 Uhr, dienstags 10.30 -13.00 Uhr, mittwochs 13.30 - 15.30 Uhr und donnerstags 14.30 -16.00 Uhr oder telefonisch unter 7667040.



## Sprachförderung mit Ozobots bei



Der Ozobot ist ein kleiner, kinderfreundlicher, programmierbarer Roboter. Er folgt Linien in unterschiedlicher Geschwindigkeit und kann durch mehrfarbige Codierungselemente zeichnerisch programmiert werden. Schülerinnen und Schüler sind von den kleinen Geräten fasziniert und erproben ihre Fähigkeiten mit Begeisterung. So ist im PhänomexX Schülerlabor die Idee entstanden, die Ozobots für die Sprachförderung zu nutzen.

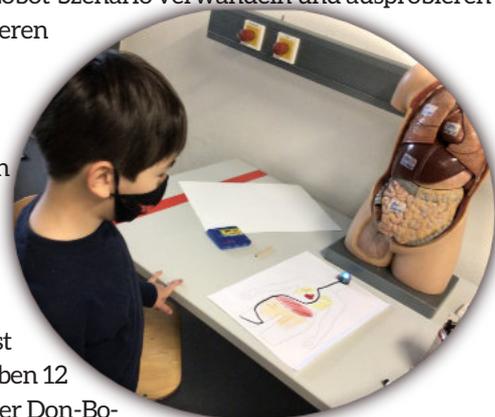
- Was kann ein Ozobot (technische Eigenschaften, Programmierung mit Farbcodes)?
- Ozobots in unterschiedlichen Sprachverwendungssituationen (im Straßenverkehr, im Zoo, auf der Bowlingbahn, auf der Puzzlestrecke etc.)
- Geschichten (Märchen, Fabel etc.) in ein Ozobot-Szenario verwandeln und ausprobieren
- Szenarios mit Tablet filmen und kommentieren

Die Schülerinnen und Schüler werden ermutigt, Sprache im Kontext ihres kreativen Handelns zu nutzen, ihre sprachlichen Fähigkeiten zu erproben und zu erweitern.

Zeichnerische Fähigkeiten und Fertigkeiten werden geschult, die Phantasie wird angeregt - und natürlich lernen sie einfache, analoge Codierungsmöglichkeiten kennen und nutzen.



Mit Unterstützung des Stadtteilbüros Ahlen Süd-Ost werden Wochenendkurse durchgeführt. Bisher haben 12 Schülerinnen und Schüler der Paul-Gerhardt und der Don-Bosco-Schule an zwei Kursen Ende Mai und Anfang Juni teilgenommen. Sie wurden zum Teil von ihren Müttern begleitet und von einer Sprachhelferin des Kommunalen Integrationszentrums unterstützt. Die 7 bis 10-jährigen Kinder erledigten ihre Aufgaben mit großer Freude und Begeisterung. Sie erzählten gern, was sie bei den Ozobots beobachten konnten. Die Mütter waren stolz auf ihre Kinder, dass sie so selbstverständlich handeln und erzählen konnten. Nach den Sommerferien werden neue Kurse angeboten.



Quelle: Reinhardt Böhm 

## Fiesta Mexikana 2021 alles ist anders

Viele erstaunte, sogar unsichere Blicke wechselten auf der Gemmericher Straße in Höhe des Stadtteilbüros Süd zwischen den Passanten hin und her. Personen mit großen Sombreros bewegten sich rund um einen Informationsstand und liessen sich dann mit diesen auffälligen Hüten fotografieren. Bitte nicht ansprechen, dachte so mancher oder vielleicht doch. Einige liessen sich begeistern, machten mit und liessen sich fotografieren. Was war da los, fragte sich so manch einer. Der Hintergrund ist schnell erzählt. Coronabedingt musste die beliebte Fiesta Mexikana als Stadtteilfest im Ahlener Süden am Samstag, abgesagt werden. "Einen wirklichen Ersatz konnte es nicht geben, aber wir wollten mit der Fotoaktion an die große Resonanz und an die vielen Mitwirkungen aus der Bevölkerung an unser Stadtteilfest im Ahlener Süden erinnern", stellte Hermann Huerkamp vom Stadtteilbüro als Veranstalter fest.



Mehr als 40 Personen gingen auf den Spaß ein, stylten sich und stellten sich für ein Foto zur Verfügung. Eine Organisation und sichere Durchführung des Straßenfestes war leider unter Coronaschutzbestimmungen nicht möglich, so der Veranstalter das Stadtteilbüro. „Allerdings wollen wir auch den Spass an unserem Fest dokumentieren und das mexikanische Outfit in den Vordergrund stellen“, meinte Karina Krzewina, die momentan das Büro im Ahlener Süden leitet. In den letzten Jahren kam eine Fotomitmachaktion bei den "Mexikanern" auf dem Fest immer gut an, so dass die Aktion schnell ins Leben gerufen wurde. Auch diesmal machten einige erfreut mit und hatten ihren Spaß an der Aktion. Auch einige Kinder des Ganztagsbetriebes der Mammutschule machten einen Abstecher und dekorierten gleich das Fenster des Stadtteilbüros mit. In Szene gesetzt wurden alle Teilnehmer vorzüglich von Celine Vogt. Einen Abzug konnte jeder Mitmachende als kleines Dankeschön für die Mitwirkung kostenlos im Stadtteilbüro Süd im Rahmen der Öffnungszeiten erhalten.

## Termine 2021 in Planung

Samstag 7.8.2021

Schuhfabrik-Kultursommer Open-Air Kino auf der Zeche Westfalen Einlass ab 21.00 Uhr möglich.

Sonntag 15.8.2021

Statt Sommerfest, Führungen auf der Zeche Westfalen.

Samstag 4.9.2021

Stadtteilstadt Ost

Samstag 13.11 und Sonntag 14.11.2021

Adventsbasar (Für interessierte Aussteller ist die Anmeldung ab 15.8.2021 im Stadtteilbüro möglich).

Sonntag 10.10.2021

Flohmarkt (Für interessierte Aussteller ist die Anmeldung ab 15.8.2021 im Stadtteilbüro möglich).

## Migrationsberatung für Erwachsene

Die Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE) der Arbeiterwohlfahrt Kreis Warendorf bietet bei Fragen zu allen Lebenslagen Hilfe an, berät in Krisensituationen und unterstützt bei einer gelingenden Integration. Jeden Mittwoch von 12:00 – 14:00 oder nach Terminvereinbarung.

تقدم استشارات الهجرة للمهاجرين البالغين المساعدة في الأسئلة المتعلقة بجميع مواقف الحياة، كما تقدم المشورة في حالات الأزمات وتدعم الاندماج الناجح

كل يوم أربعاء من الساعة 12:00 إلى الساعة 14:00 أو عن طريق موعد

▶ Hassan Darraj  
▶ [darraj@awo-rle.de](mailto:darraj@awo-rle.de)  
▶ 01735692890



## Deutsch, türkisch und bulgarisch mit Fatih und Nikolay

## Немски, турски и български с Фатих и Николай

Deutsch	Türkisch	Bulgarisch
Messer	bıçak	НОЖ (noz)
Gabel	çatal	ВИЛИЦА (vilitsa)
Teller	Tabak	Чиния (Chiniya)
Glas	Bardak	Съглена чаша (Stüklena chasha)
Tisch	masa	маса (masa)
Stuhl	sandalye	Председател (Predsedatel)
Löffel	kaşık	лъжица (lüzhitsa)
Tür	kapı	врата (vrata)
Fenster	pencere	прозорец (prozorets)
Haus	ev	Къща (Küşhta)
Tasse	Fincan	Купа (Kupa)



Bundesministerium  
des Innern, für Bau  
und Heimat

Ministerium für Heimat, Kommunales,  
Bau und Gleichstellung  
des Landes Nordrhein-Westfalen



STADT AHLEN

## Herausgeber und Verlag:

Stadtteilforum Süd/Ost e.V. - Stadtteilbüro  
- V.i.S.d.P. - Hermann Huerkamp  
Glückaufplatz 1  
59229 Ahlen  
Telefon: 70 21 49  
E-Mail: [info@stadtteilbuero-ahlen.de](mailto:info@stadtteilbuero-ahlen.de)  
Homepage: [stadtteilforum.de](http://stadtteilforum.de)

## Redaktion:

Mark Gronenberg (Text),  
Christian Homuth (Technik, Layout)  
Tel. 702149

## Druck:

Erdnuß Druck GmbH  
Hoetmarer Straße 34  
48324 Sendenhorst

## Vertreten durch:

Dipl. Ing. Gisbert Annuß,  
Druckermeister Bernhard Erdmann

## Kontakt:

Klaus Hustemeier  
Telefon: +49 (0) 2526 9315-17  
Telefax: +49 (0) 2526 9315-20  
E-Mail: [hustemeier@erdnußdruck.de](mailto:hustemeier@erdnußdruck.de)  
Internet: [www.erdnußdruck.de](http://www.erdnußdruck.de)



**MUSEUM DER MENSCHHEIT**  
Wo Hoffnung, Schönheit und Würde zusammenkommen...

Freilichtausstellung Ahlen  
3. Juli - 23. Oktober 2021

MUSEUM OF HUMANITY | Innosozial | Kunstverein Ahlen e.V.

Zweirad-Center  
**DAMMANN**  
Ahlen · Ostbredenstraße · Tel. 0 23 82 / 6 34 46



mein hof.  
meine gemeinschaft.

Seniorenwohngemeinschaften  
im Ahlemer Süden

Sie sind auf der Suche nach einer alternativen Wohnform in Ihrem gewohnten Lebensumfeld?

Wir bieten Ihnen

- eine Rund-um-die-Uhr-Betreuung
- ein eigenes Appartement, das Sie selbst einrichten
- eine Gemeinschaft in familiärer Atmosphäre - individuell und doch zusammen

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Elke Müller-Doden  
Leiterin der Seniorenwohngemeinschaften  
Tel. 015140806776



Gemmericher Straße 60 · 59229 Ahlen · [caritas-ahlen.de](http://caritas-ahlen.de)

## Ambulante Pflege in Ahlen und Umgebung

Ihre Hilfe im Alltag!  
Gesundheits- u. Pflegeteam  
Carsten Häntzsch  
Rottmannstr. 68 · 59229 Ahlen  
[www.pflegeteam-haentzsch.de](http://www.pflegeteam-haentzsch.de)  
[info@pflegeteam-haentzsch.de](mailto:info@pflegeteam-haentzsch.de)  
0 23 82 - 9 87 5775



ERDNUSSDRUCK